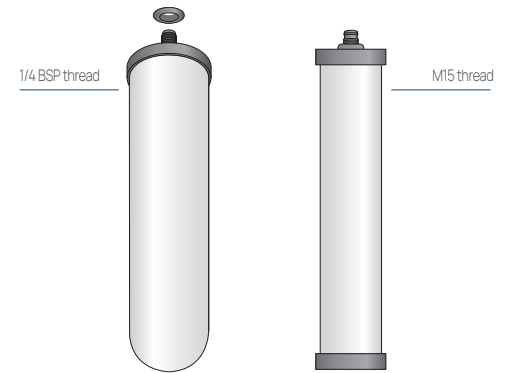


# Doulton® Ceramic Drinking Water Filter

## Ultracarb & Ultracarb SI



Authenticate and Register your Doulton® Drinking Water Filter

- DE - Authentifizieren und registrieren Sie Ihren Doulton® Trinkwasserfilter
- ES - Autentifique y registre su filtro de agua potable Doulton®
- FR - Authentifiez et enregistrez votre filtre à eau Doulton®
- IT - Autentica e registra il tuo filtro per acqua potabile Doulton®
- NL - Uw Doulton®-drinkwaterfilter authenticeren en registreren
- BG - Удостоверете и регистрирайте вашия филтър за питейна вода Doulton®
- PT - Autentique e registre o seu filtro de água potável Doulton®
- PL - Uwierzejtelny i zarejestruj swój filtr do wody pitnej Doulton®
- SK - Overite a zaregistrujte svoj filter na pitnú vodu Doulton®

### Manufactured by:

Doulton Water Filters, Newcastle, Staffordshire, ST5 9BT, United Kingdom.  
Telephone: +44 (0) 1782 664420

Fax: +44 (0) 1782 664490

Email: [filtersales@doulton.com](mailto:filtersales@doulton.com)

Website: [www.doulton.com](http://www.doulton.com)

Doulton®, British Berkefeld®, Sterasy®, and BioTect® are trademarks registered to Fairey Industrial Ceramics Limited. Fairey Industrial Ceramics Limited trading as Doulton Water Filters



### EN

#### Preparing the Filter for use

These instructions cover a variety of filter candle grades, therefore, please ensure that you follow the relevant instructions for the grade of filter element that you have purchased.

Ultracarb element has M15 Thread (right image)  
Ultracarb & Ultracarb SI elements have 1/4 BSP Thread (left image)

Extreme cleanliness is important. Wash hands before handling the product and take care to ensure that no contamination of the components occurs during assembly.

#### Installation

When installing a new filter element it is important to condition the filter with the incoming water using the following procedure:

#### Pressure Filters

- Place the rubber O ring over the threaded mount if not already supplied.
- Screw the candle into the housing, ensuring that a seal is made with the O ring. Do not over tighten.
- Open the isolation valve/tap to allow water to flow through the filter to waste for 10 minutes.
- Allow the filter to stand unused for 24 hours.
- Open the tap again for 10 minutes and allow water to run to waste. **The filter is now ready for use.**
- For optimum performance the water flow should be restricted to the flow rate indicated below:  
RATED SERVICE FLOW FOR OPTIMUM PERFORMANCE  
- 0.5 USGPM/1.9 LPM FILTER CAPACITY - 600 USG/2250 L

#### PLEASE NOTE

- Ceramic water filter elements contain carbon granules and black particles may be seen in the water that first runs to waste. **This is normal and will clear as the water runs.**
- If the filter is left to stand for more than 24 hours without use, it is recommended that one litre of water be allowed to run to waste before using.

#### Operation

Due to filtration of particulate contaminants from the water during use, the flow of water from the filter may reduce over a period of time. To restore the water flow to its normal level, remove the filter and scrub the surface evenly with a clean abrasive kitchen pad under running water or in a bowl, ensuring that the open ended plastic mount is clear of the water, to avoid contamination.

#### Product Disposal

To dispose of your ceramic filters responsibly please follow these guidelines. For ceramic filters, first follow the cleaning instructions and then carefully break them to separate the plastic components (mount and internal adaptor). The ceramic and carbon elements can then be crushed and repurposed as drainage material for plant pots. Plastic components, including wingnuts (nylon) and mounts (PPO & PPE), may also be recyclable—please verify with your local recycling facilities. Ensure all parts are clean and free of residue before disposal to support efficient recycling.

#### LEGAL DISCLAIMER

In the absence of any negligence or other breach of duty by us, the installation and use of this product is entirely at your own risk. You must at all times observe and comply with our instructions (whether set out in the appliance manual or otherwise) relating to the installation and use of this product. We will not be liable or responsible to you for any loss or damage, legal disputes or conflicts of interests and other adverse events you suffer as a result of your failure to observe or comply with our instructions or otherwise results from your misuse or irresponsible or negligent use of the product or as a result of any events outside of our control. To the maximum extent permitted by any applicable laws, we make no warranty, representation or guarantee (whether express, implied or otherwise) regarding the fitness, merchantability, or suitability of this product for any unreasonable or unforeseeable purpose. This disclaimer does not affect your statutory consumer rights or otherwise restrict or limit any liability that we cannot lawfully exclude under any applicable laws.

### DE

#### Vorbereitung des Filters für den Einsatz

Diese Anweisungen gelten für eine Vielzahl von Filterelementen. Bitte stellen Sie daher sicher, dass Sie die entsprechenden Anweisungen für die von Ihnen gekaufte Elementqualität befolgen.

Ultracarb Elemente haben ein M15-Gewinde (rechtes Bild)  
Ultracarb und Ultracarb SI Elemente haben ein 1/4 BSP-Gewinde (linkes Bild)

Es ist äußerst wichtig, dass Sie auf äußerste Sauberkeit achten. Waschen Sie sich vor der Handhabung des Produkts die Hände und achten Sie darauf, dass die Komponenten während der Montage nicht verunreinigt werden.

#### Installation

Beim Einbau eines neuen Filterelements ist es wichtig, den Filter mit dem einströmenden Wasser nach folgendem Verfahren zu konditionieren:

#### Druckfilter

- Setzen Sie den Gummi-O-Ring über die Gewindehalterung, falls dieser nicht bereits mitgeliefert wurde.
- Schrauben Sie die Kerze in das Gehäuse und achten Sie darauf, dass der O-Ring abdichtet. Nicht zu fest anziehen.
- Öffnen Sie das Absperrventil/den Wasserhahn, damit das Wasser 10 Minuten lang durch den Filter in den Abfluss fließen kann.
- Lassen Sie den Filter 24 Stunden lang unbenutzt stehen.
- Öffnen Sie den Wasserhahn erneut für 10 Minuten und lassen Sie das Wasser ablaufen. **Der Filter ist jetzt einsatzbereit.**
- Für eine optimale Leistung sollte der Wasserfluss auf die unten angegebene Durchflussmenge begrenzt werden:  
NENN-DURCHFUSS FÜR OPTIMALE LEISTUNG  
- 0,5 USGPM/1,9 LPM FILTERKAPAZITÄT - 600 USG/2250 L

#### BITTE BEACHTEN SIE

- Keramische Wasserfilterelemente enthalten Kohlenstoffgranulat und im Wasser, das zuerst in den Abfluss fließt, können schwarze Partikel zu sehen sein. **Das ist normal und wird sich geben, wenn das Wasser abläuft.**
- Wenn der Filter länger als 24 Stunden unbenutzt stehen gelassen wird, wird empfohlen, vor der Verwendung einen Liter Wasser ablaufen zu lassen.

#### Operation

Da während des Gebrauchs Partikel aus dem Wasser gefiltert werden, kann der Wasserfluss aus dem Filter mit der Zeit nachlassen. Um den Wasserfluss wieder auf das normale Niveau zu bringen, entfernen Sie den Filter und schrubben Sie die Oberfläche gleichmäßig mit einem sauberen, scheuenden Küchenpad unter fließendem Wasser oder in einer Schüssel. Achten Sie dabei darauf, dass die offene Kunststoffhalterung nicht mit Wasser in Berührung kommt, um eine Kontamination zu vermeiden.

#### Produktentsorgung

Um Ihre Keramikfilter verantwortungsbewusst zu entsorgen, befolgen Sie bitte diese Richtlinien. Bei Keramikfiltern befolgen Sie zunächst die Reinigungsanweisungen und zerbrechen Sie sie dann vorsichtig, um die Kunststoffteile (Halterung und innerer Adapter) zu trennen. Die Keramik- und Kohleelemente können anschließend zerkernt und als Drainagematerial für Blumentöpfe wiederverwendet werden. Kunststoffteile, einschließlich Flügelmuttern (Nylon) und Halterungen (PPO & PPE), sind möglicherweise ebenfalls recycelbar – bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und rückstandsfrei sind, bevor Sie sie entsorgen, um einen effizienten Recyclingprozess zu gewährleisten.

#### RECHTLICHER HINWEIS

Solten keine Fahrlässigkeit oder sonstige Pflichtverletzung unsererseits vorliegt, erfolgt die Installation und Nutzung dieses Produkts ausschließlich auf Ihre eigene Gefahr auf eigene Gefahr. Sie müssen unsere Anweisungen (unabhängig davon, ob sie im Gerätehandbuch oder anderweitig aufgeführt sind) in Bezug auf die Installation und Verwendung dieses Produkts jederzeit beachten und befolgen. Wir haften Ihnen gegenüber nicht für Verluste oder Schäden, Rechtsstreitigkeiten oder Interessenkonflikte und andere nachteilige Ereignisse, die Ihnen dadurch entstehen, dass Sie unsere Anweisungen nicht beachten oder befolgen oder die anderweitig auf eine missbräuchliche, unvernünftliche oder fahrlässige Verwendung des Produkts oder auf Ereignisse zurückzuführen sind, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist, übernehmen wir keine Gewährleistung, Zusicherung oder Garantie (weder ausdrücklich noch stillschweigend oder anderweitig) für die Eignung, Marktgängigkeit oder Tauglichkeit dieses Produkts für einen unangemessenen oder unvorhersehbaren Zweck. Dieser Haftungsausschluss beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte und schränkt auch keine Haftung ein oder begrenzt sie, die wir nach geltendem Recht nicht rechtmäßig ausschließen können.

### ES

#### Preparación del filtro para su uso

Estas instrucciones cubren una variedad de grados de elementos filtrantes, por lo tanto, asegúrese de seguir las instrucciones pertinentes para el grado de elemento que ha comprado.

El elemento Ultracarb tiene rosca M15 (imagen derecha)  
Los elementos Ultracarb y Ultracarb SI tienen rosca 1/4 BSP (imagen izquierda)

Es importante una limpieza extrema. Lávese las manos antes de manipular el producto y asegúrese de que no se produzca contaminación de los componentes durante el montaje.

#### Instalación

Al instalar un nuevo elemento filtrante, es importante acondicionar el filtro con el agua entrante de acuerdo con el siguiente procedimiento:

#### Filtros de presión

- Coloque la junta tórica de goma sobre el soporte roscado si aún no se ha suministrado.
- Enrosque la vela en la carcasa, asegurándose de que se produce un sellado con la junta tórica. No apriete demasiado.
- Abra la válvula de aislamiento / grifo para permitir que el agua fluya a través del filtro de residuos durante 10 minutos.
- Deje reposar el filtro sin utilizar durante 24 horas.
- Vuelva a abrir el grifo durante 10 minutos y deje que el agua salga hasta el desagüe. **El filtro ya está listo para su uso.**
- Para un rendimiento óptimo, el caudal de agua debe limitarse al caudal indicado a continuación:  
CAUDAL NOMINAL PARA UN RENDIMIENTO ÓPTIMO:  
- 0,5 USGPM/1,9 LPM CAPACIDAD DEL FILTRO - 600 USG/2250 L

#### TENGA EN CUENTA QUE

- Los elementos filtrantes de cerámica para el agua contienen granúlos de carbono y pueden verse partículas negras en el agua que primero se vierte al desagüe. **Es normal y desaparecerá a medida que corra el agua.**
- Si el filtro permanece más de 24 horas sin utilizarse, se recomienda dejar correr un litro de agua antes de utilizarlo.

#### Operación

Debido a la filtración de partículas contaminantes del agua durante el uso, el flujo de agua del filtro puede reducirse durante un periodo de tiempo. Para restaurar el flujo de agua a su nivel normal, retire el filtro y frote uniformemente la superficie con un estropajo de cocina abrasivo limpio bajo el grifo o en un recipiente, asegurándose de que el soporte de plástico de extremo abierto esté libre de agua, para evitar la contaminación.

#### Eliminación de productos

Para desechar los filtros cerámicos de forma responsable, siga estas instrucciones. En el caso de los filtros cerámicos, siga primero las instrucciones de limpieza y a continuación, rómpalos con cuidado para separar los componentes plásticos (soporte y adaptador interno). A continuación, los elementos de cerámica y carbón se pueden triturar y reutilizar como material de drenaje para macetas. Los componentes de plástico, incluidos las tuercas de mariposa (nylon) y los soportes (PPO y PPE), también pueden ser reciclables; consulte con sus instalaciones de reciclaje local. Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y sin residuos antes de desecharlas para facilitar un reciclaje eficiente.

#### AVISO LEGAL

En ausencia de negligencia u otro incumplimiento de obligaciones por nuestra parte, la instalación y el uso de este producto queda enteramente a su cargo bajo su propia responsabilidad. Usted debe observar y cumplir en todo momento nuestras instrucciones (establecidas en el manual del aparato o de otro modo) relativas a la instalación y uso de este producto. No seremos responsables ante usted por ninguna pérdida o daño, disputa legal o conflicto de intereses y otros eventos adversos que usted sufra como resultado de su incumplimiento de nuestras instrucciones o de cualquier otro resultado de su mal uso o uso irresponsable o negligente del producto o como resultado de cualquier evento fuera de nuestro control. En la medida máxima permitida por la legislación aplicable, no ofrecemos ninguna garantía ni declaración (expresa, implícita o de otro tipo) sobre la idoneidad, comerciabilidad o adecuación de este producto para cualquier fin no razonable o imprevisible. Esta cláusula de exención de responsabilidad no afecta a sus derechos legales como consumidor ni restringe o limita de otro modo cualquier responsabilidad que no podamos excluir legalmente en virtud de la legislación aplicable.

### FR

#### Préparation du filtre à utilisation

Ces instructions couvrent une variété de qualités d'éléments filtrants. Par conséquent, veuillez vous assurer de suivre les instructions pertinentes pour la qualité d'élément que vous avez achetée.

L'élément Ultracarb a un filetage M15 (image de droite)  
Les éléments Ultracarb et Ultracarb SI ont un filetage 1/4 BSP (image de gauche)

Une propreté extrême est importante. Lavez-vous les mains avant de manipuler le produit et veillez à ce qu'il n'y ait aucune contamination des composants ne se produise pendant l'assemblage.

#### Installation

Lors de l'installation d'un nouvel élément filtrant, il est important de conditionner le filtre avec l'eau entrante selon la procédure suivante :

#### Filtres à pression

- Placez le joint torique en caoutchouc sur le support fileté si n'est pas déjà fourni.
- Vesser la bougie dans le boîtier en veillant à ce que le joint torique assure l'étanchéité. Ne pas trop serrer.
- Ouvrir la vanne d'isolement/le robinet pour permettre à l'eau de s'écouler à travers le filtre pendant 10 minutes.
- Laisser le filtre reposer pendant 24 heures sans l'utiliser.
- Ouvrez à nouveau le robinet pendant 10 minutes et laissez l'eau s'écouler. **Le filtre est maintenant prêt à l'emploi.**
- Pour des performances optimales, le débit d'eau doit être limité au débit indiqué ci-dessous :  
DÉBIT NOMINAL POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES  
- 0,5 USGPM/1,9 LPM CAPACITÉ DU FILTRE - 600 USG/2250 L

#### VEUILLEZ NOTER

- Les éléments filtrants en céramique contiennent des granules de carbone et des particules noires peuvent être observées dans l'eau qui s'écoule d'abord vers les déchets. **Ce phénomène est normal et s'éclaircira au fur et à mesure que l'eau s'écoule.**
- Si le filtre reste en place pendant plus de 24 heures sans être utilisé, il est recommandé de laisser couler un litre d'eau avant de l'utiliser.

#### Fonctionnement

En raison de la filtration des particules contaminantes de l'eau pendant l'utilisation, le débit d'eau du filtre peut diminuer au bout d'un certain temps. Pour rétablir le débit d'eau à son niveau normal, retirez le filtre et frottez la surface uniformément avec un tampon de cuisine abrasif propre sous l'eau courante ou dans une cuvette, en veillant à ce que le support en plastique à extrémité ouverte soit débarrassé de l'eau, afin d'éviter toute contamination.

#### Élimination des produits

Pour éliminer vos filtres en céramique de manière responsable, veuillez suivre ces instructions. Pour les filtres en céramique, suivez d'abord les instructions de nettoyage, puis brisez-les avec précaution afin de séparer les composants en plastique (support et adaptateur interne). Les éléments en céramique et en carbone peuvent ensuite être broyés et réutilisés comme matériau de drainage pour les pots de fleurs. Les composants en plastique, y compris les écrous à oreilles (nylon) et les supports (PPO et PPE), peuvent également être recyclables. Veuillez vérifier auprès de votre centre de recyclage local. Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et exemptes de résidus avant de les jeter afin de faciliter le recyclage.

#### CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

En l'absence de toute négligence ou de tout autre manquement de notre part, l'installation et l'utilisation de ce produit sont entièrement à votre charge, risques et périls. Vous devez à tout moment observer et respecter nos instructions (qu'elles figurent dans le manuel de l'appareil ou ailleurs) relatives à l'installation et à l'utilisation de ce produit. Nous ne serons pas responsables des pertes ou des dommages, des litiges juridiques ou des conflits d'intérêts et d'autres événements négatifs que vous subirez en raison du non-respect de nos instructions ou d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation irresponsable ou négligente du produit, ou en raison d'événements indépendants de notre volonté. Dans toute la mesure permise par les lois applicables, nous n'offrons aucune garantie (expresse, implicite ou autre) concernant l'adéquation, la qualité marchande ou la pertinence de ce produit pour un usage déraisonnable ou imprévisible. Cette clause de non-responsabilité n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur, ni ne restreint ou limite toute responsabilité que nous ne pouvons légalement exclure en vertu des lois applicables.

